

Buonanotte

1965-2019

design **Giovanni Luigi Gorgoni**

^{IT} — Inizialmente pensata per augurare la buonanotte ai lati del letto, è in realtà un complemento d'arredo ideale per qualsiasi collocazione e ambiente. La luce fuoriesce da una sfera in vetro bianco duplex, mentre il resto della lampada è realizzato in metallo verniciato. Sulla base a tronco di cono si innestano due calotte a forma di quarti che ruotano intorno a un fulcro. Come nelle fasi lunari, il cuore luminoso può essere schermato orientando manualmente l'involucro metallico, proposto in quattro diverse colorazioni.

^{FR} — Initialement conçu pour souhaiter la bonne nuit aux côtés du lit, il s'agit en réalité d'un complément d'ameublement idéal pour n'importe quel lieu et environnement. La lumière s'échappe d'une sphère de verre blanc duplex, tandis que le reste de la lampe est en métal peint. La base en tronc de cône est surmontée de deux couvercles en forme de quartier qui tournent autour d'un pivot. À l'instar des phases de lune, le cœur lumineux peut être masqué par orientation manuelle de l'enveloppe en métal, proposée en quatre couleurs différentes.

^{ES} — Diseñada inicialmente para desear las buenas noches a los lados de la cama, es en realidad un accesorio de decoración ideal para cualquier lugar y ambiente. La luz sale de una esfera de vidrio blanco dúplex, mientras que el resto de la lámpara está hecha de metal pintado. En la base del tronco de cono se insertan dos casquetes en forma de cuartos que giran alrededor de un fulcro. Al igual que en las fases lunares, el corazón luminoso puede protegerse mediante la orientación manual de la carcasa metálica, disponible en cuatro colores diferentes.

^{EN} — Initially designed for saying goodnight by bedsides, in reality this is an ideal decorative addition for any location or environment. The light emerges from a duplex white glass sphere, while the rest of the lamp is made of painted metal. On the truncated cone base there are two segments shaped in quarters that rotate around a fulcrum. Just as during the phases of the moon, the luminous heart can be screened by manually moving the metal casing, offered in four different colours.

^{DE} — Anfangs war sie als Nachtkästchenlampe seitlich des Bettes gedacht. In Wirklichkeit ist es ein idealer Einrichtungsgegenstand in jeder Position und in jedem Ambiente. Das Licht tritt aus einer weißen Duplex-Glaskugel aus, während der Rest der Lampe aus lackiertem Metall besteht. Am kegelförmigen Sockel sind zwei Viertelschalen eingelassen, die sich um einen Kern drehen. Wie in den Mondphasen kann der Lichtkern abgeschirmt sein und der in vier Farben erhältliche Metallkern manuell ausgerichtet werden.

^{РУ} — Изначально задуманный в качестве ночников по обеим сторонам кровати, в реальности светильник является идеальным дополнением обстановки для любых мест и помещений. Свет исходит из стеклянной двойной сферы белого цвета, в то время как остальная часть светильника изготовлена из окрашенного металла. В основании усеченного конуса соединены два колпачка в форме фаз луны, поворачивающейся вокруг шарнирной оси. Как и фазы луны, источник света может быть закрыт экраном посредством ручного поворота металлического кожуха, предлагаемого в четырех различных расцветках.